



Bruxelles, 24 mai 2019  
(OR. en)

9567/19

---

---

**Dosar interinstituțional:  
2008/0140(CNS)**

---

---

**SOC 381  
ANTIDISCRIM 13  
JAI 564  
MI 463  
FREMP 73**

## **RAPORT**

---

Sursă:	Președinția
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți (partea I)/Consiliul
Nr. doc. ant.:	14253/18
Nr. doc. Csie:	11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 - COM(2008) 426 final
Subiect:	Propunere de directivă a Consiliului privind punerea în aplicare a principiului egalității de tratament între persoane indiferent de religie sau convingeri, handicap, vârstă sau orientare sexuală - Raport intermediar

---

## **I. INTRODUCERE**

La 2 iulie 2008, Comisia a adoptat o propunere de directivă a Consiliului cu scopul de a lărgi protecția împotriva discriminării din motive de religie sau convingere, handicap, vârstă sau orientare sexuală la alte domenii, pe lângă încadrarea în muncă. Completând legislația comunitară existentă<sup>1</sup> în domeniul respectiv, propunerea de directivă orizontală privind egalitatea de tratament ar interzice discriminarea din motivele sus-amintite în următoarele domenii: protecția socială, inclusiv securitatea socială și asistența medicală; educația și accesul la bunuri și servicii, inclusiv locuințe.

---

<sup>1</sup> Mai concret, Directivele 2000/43/CE, 2000/78/CE și 2004/113/CE ale Consiliului.

Marea majoritate a delegațiilor au salutat în principiu propunerea, multe delegații aprobând faptul că aceasta vizează completarea cadrului juridic existent printr-o abordare orizontală a tuturor celor patru motive de discriminare.

Majoritatea delegațiilor au afirmat importanța promovării egalității de tratament drept valoare socială comună în cadrul UE. Mai multe delegații au subliniat în special importanța acestei propuneri în contextul punerii în aplicare a Convenției ONU privind drepturile persoanelor cu handicap (UNCRPD). Cu toate acestea, unele delegații ar fi preferat dispoziții mai ambițioase cu privire la handicap.

Deși au evidențiat importanța combaterii discriminării, anumite delegații au pus, în trecut, sub semnul întrebării necesitatea propunerii Comisiei, considerând că aceasta reprezintă o încălcare a competenței naționale în anumite privințe și contravine principiului subsidiarității și principiului proporționalității. În plus, acestea continuă să critice includerea protecției sociale și a educației în domeniul de aplicare.

De asemenea, unele delegații au solicitat clarificări și și-au exprimat îngrijorarea în special cu privire la lipsa securității juridice, repartizarea competențelor și impactul practic, financiar și juridic al propunerii.

Două delegații și-au menținut rezerve generale cu privire la propunere.

Pentru moment, toate delegațiile și-au menținut rezerve de examinare cu privire la text. CZ, DK, MT și UK și-au menținut rezervele de examinare parlamentară. Comisia și-a confirmat propunerea inițială în această etapă și menține o rezervă de examinare cu privire la eventualele modificări aduse acesteia.

Parlamentul European a adoptat avizul său în cadrul procedurii de consultare la 2 aprilie 2009<sup>2</sup>. Ca urmare a intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona la 1 decembrie 2009, propunerea intră în acest moment sub incidența articolului 19 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene; în consecință, este necesară unanimitatea în Consiliu, după obținerea *aprobării* Parlamentului European.

---

<sup>2</sup> A se vedea documentul A6-0149/2009.

## II. LUCRĂRILE CONSILIULUI ÎN CURSUL PRESEDINȚIEI ROMÂNE

Grupul de lucru pentru chestiuni sociale a continuat examinarea propunerii<sup>3</sup>, pe baza unui set de propuneri de redactare ale președinției<sup>4</sup>, axându-se pe o serie de aspecte, printre care discriminarea bazată pe motive multiple, discriminarea bazată pe presupuneri, instigarea la discriminare, diferențele proporționale de tratament, accesul la bunuri și servicii și accesibilitatea. De asemenea, președinția a simplificat textul, în conformitate cu principiile de redactare legislative actuale.

### a) Clarificări suplimentare privind conceptele esențiale

#### i. Discriminarea bazată pe motive multiple [articolul 2 alineatul (3-a) și considerentul 12ab]

Ca urmare a contribuțiilor delegațiilor, președinția a sugerat ca acest concept să fie plasat într-un alineat separat și a introdus o armonizare terminologică, înlocuind sintagma „discriminare multiplă” cu sintagma „discriminare bazată pe motive multiple”. Anumite delegații au exprimat îndoieli cu privire la restrângerea conceptului de discriminare bazată pe motive multiple la cele patru motive menționate în propunere. Cu toate acestea, în cadrul reuniunii din 16 mai a grupului de lucru, marea majoritate a delegațiilor a fost de acord cu modificările aduse conceptului sus-menționat.

#### ii. Discriminarea bazată pe presupuneri [articolul 2 alineatul (2) litera (d-a) și considerentul 12a]

Președinția a introdus la articolul 2 alineatul (2) un nou paragraf referitor la conceptul de „discriminare bazată pe presupuneri”, care fusese introdus în cadrul considerentelor în cursul fazelor anterioare ale discuțiilor. Sugerarea președinției s-a bucurat de un sprijin larg. Cu toate acestea, o delegație și-a exprimat preocupările cu privire la transpunerea în dreptul intern a definiției „discriminării bazate pe presupuneri”, având în vedere că sunt folosite atât cuvântul „presupunere” („assumed”), cât și cuvântul „percepută” („perceived”).

---

<sup>3</sup> Reuniunile au avut loc la 2 aprilie și la 16 mai.

<sup>4</sup> Documentele 7852/19 și 8812/19.

iii. Instigare la discriminare [articolul 2 alineatul (2) litera (d-b)]

Conceptul de „instigare la discriminare” a fost introdus într-un nou paragraf la articolul 2 alineatul (2). Președinția le-a oferit explicații delegațiilor, indicând faptul că deși acest concept nu are o definiție oficială, el este cuprins în alte directive existente privind egalitatea de tratament pentru ca protecția împotriva discriminării să fie mai cuprinzătoare. De asemenea, s-a arătat că acesta este un domeniu care ar putea evolua prin intermediul jurisprudenței.

b) **Diferențele proporționale de tratament [articolul 2 alineatul (7) și considerentele 15 și 15a]**

Multe delegații și-au exprimat intenția fermă de a asigura conformitatea propunerii cu cerințele UNCRPD și de a simplifica textul. Președinția, care este angajată în acest efort, a sugerat, de asemenea, eliminarea alineatului referitor la diferențele proporționale de tratament pe motive de vârstă și handicap în contextul prestării de servicii financiare. Această propunere a fost rezultatul unor discuții aprofundate cu privire la posibilitatea de a permite existența unor diferențe proporționale de tratament bazate pe principii actuariale și pe date statistice, fără a stabili în mod necesar o legătură între starea de sănătate a unei persoane și handicapul său. Cu toate acestea, mai multe delegații și-au exprimat îndoielile cu privire la eliminarea propusă, arătând că această chestiune a fost deja abordată în etapele anterioare ale discuției privind propunerea și că este important să se mențină aceste dispoziții privind serviciile de asigurări, serviciile bancare și alte servicii financiare. Președinția a conchis că sunt necesare discuții și ajustări suplimentare.

c) **Accesul la bunuri și servicii [articolul 3 alineatul (1) litera (d)]**

În ceea ce privește dispoziția referitoare la accesul la bunuri și servicii, președinția a sugerat eliminarea textului „care sunt oferite în afara sferei vieții private și familiale” și păstrarea doar a părții din text „care sunt puse la dispoziția publicului”. Această sugestie a fost rezultatul unor discuții cu privire la posibilitățile de a oferi bunuri și servicii în cadrul sferei vieții private, punându-le însă în același timp la dispoziția publicului (de exemplu, pe platformele de comunicare socială) și referitoare la întrebarea dacă astfel de situații constituie o discriminare. Un număr mic de delegații nu au putut susține eliminarea propusă și au solicitat revenirea la formularea anterioară. Sunt necesare discuții suplimentare cu privire la această dispoziție.

d) **Dispozițiile referitoare la handicap**

În propunerile de redactare ale președinției, dispozițiile privind handicapul au fost clarificate într-o mai mare măsură și referirile la UNCRPD au fost armonizate în cadrul întregului text. În special, la considerentul 20ab a fost subliniată într-o mai mare măsură importanța asigurării accesibilității pentru persoanele cu handicap în condiții egale cu celelalte persoane.

### **III. CONCLUZIE**

S-au înregistrat progrese concrete în cursul președinției române cu privire la o serie de aspecte. În ciuda sprijinului larg pentru obiectivele directivei propuse, sunt necesare lucrări cu caracter tehnic și discuții politice suplimentare înainte ca unanimitatea necesară să poată fi atinsă în cadrul Consiliului.